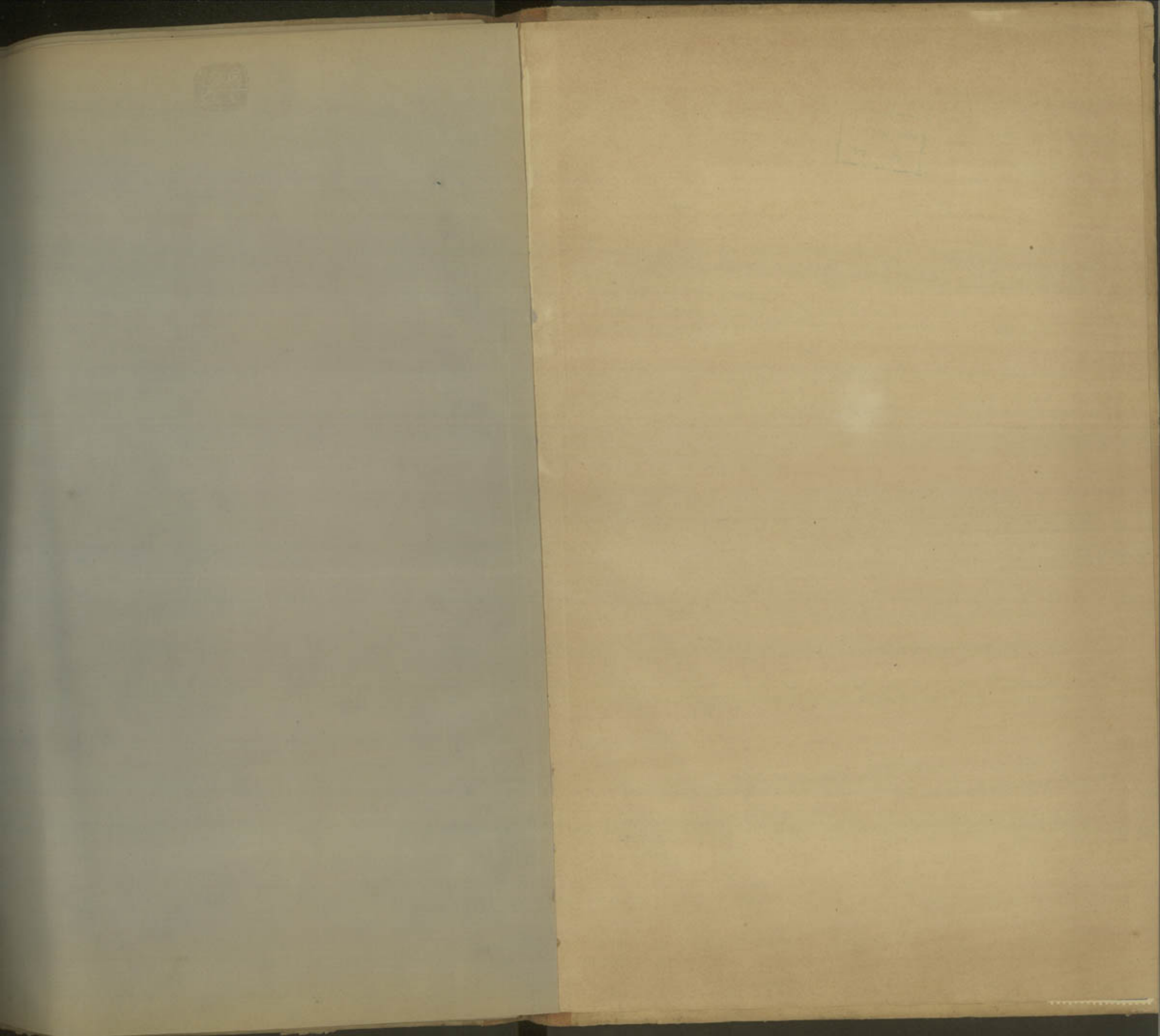

دار الترجمه خاصهٔ همایونی

اخبار سیاسی
ترجمهٔ میرزا محمود از انگلیسی





انتخابات اخباری که از روزنامجات انگلیسی ترجمه شده

افغانستان ۳ دسامبر

قوت لشکری که از جانب امیر افغانستان بجهة مقاومت طائفه منغول فرستاده شده بود در وادی موسوم به واقرم بشکستی شکست فاحشی خورده اند میرزا شاه هم که قایمقام امیر بود کشته گردیده از قراریکه معلوم شد امیر خیال دارد ساخلوهای داخله خود را بانجا روانه نماید محض تقویت حکمرانی خود

بلوچستان

سر رابرت ساندمن چند روز قبل وارد خاران شده با سردار آزاد خان بطور مودت و خاطرخواهی ملاقات نمود چند تیر توپ بجهة احترام او شلیک کردند حالت صحت اردوها و جماعت صاحب منصبان و فرستادگان بسیار خوب است این اول مرتبه است که صاحب منصبان انگلیس بشهر خاران رسیده اند

برما

یکی از روزنامجات شهر رنگون نوشته کینگ تیوباو زوجه محترمه او بقلعه سیگن که در

بار رودخانه ایراوادی واقع است در نوزدهم دسامبر وارد شده اند این مسافرت ایشان در یک کشتی آتشی پرمائی بوده کشتی مزبور را در کمال زینت و آرایش زینت داده بودند همگی سفاین جنگی برما محض احترام پادشاه در تعاقب آن کشتی روانه بودند پادشاه معزی الیه خیلی مسرور شد از دیدن بیرق انگلیس را در آنجا چون این اول مرتبه است که بیرق انگلیس را در آنجا دیده است از چهل سال به این طرف هرگز پادشاهان برما از این رودخانه عبور ننموده بودند

برلین

دوک کامبرکانا تلگرافی در خصوص تبریک و تهنیت ورود ولیعهد آلمانیه نموده ولیعهد معظم الیه در جواب اظهار تشکر و امتنان کرده است پس از آن اظهار داشته که زیاده از حد مسرور القلب میباشم از این مسافرت بزرگی که هرگز ننموده بودم و در ضمن خیلی سیاحتها نموده ام که بواسطه این مسافرت من احترام دولت المان را نشان داده با چندی از دول اروپا اظهار واستقامت

نمودم

ویانه

ازواریکه ظاهراست سلاطین اروپ درخصوص دومرتبه نصب کردن علقو پاشا بگورنرجنرال رومیلی شرقی متفق الرأی شده اند لیکن زمان اوراز و د میدانند بابعالی دراین باب عذر و بهانه ندارد وهمچنین سلاطین اروپ نیزخیالی ندارند دراین باب مذاکره نمایند

ویانه

اعلیحضرت امپراطور اطریش از واقعه که براعلیحضرت امپراطور روس واقع شده بود یعنی ربت شدن آن اعلیحضرت ازکالسکه خیلی افسرده گردیده تلگرافی که مبنی براظهار افسرده گی وملالت خود از استماع این واقعه بوده باعلیحضرت امپراطور روس کرده است

حمرهٔ مغربی

ازقراریکه دریکی از روزنامجات انگلیسی درج شده معلوم میشود که این حمرهٔ

خصوص باهمدیگر متفق نشوند در تاریخ یازدهم ماه اوریل سنهٔ ۱۸۶۱ وقتیکه کاندر از اسپانیا از امیرال فرانسه آن غنیمی که در یک قلعهٔ شهر بندر سیگان بدست آورده بودند خواهش حصه نمود امیرال فرانسه درجواب اظهار نمود که دولت اسپانیا دراین باب هیچگونه حقی ندارد واین حق خالص دولت فرانسه است آنچه را بدست آورده ایم و بعد هم بدست خواهیم آورد اختصاص بدولت فرانسه دارد دولت اسپانیا باید غرامتی بجهة خود در تسخیر یا در نقطه دیگری از کچن چین بتصور در آورد

واین مطلب تاریخی است که در سنهٔ ۱۸۶۲ بعد از انکه کاندر دولت اسپانیا الحاراز لشکرکشی به تسخیر نمود ارد وی همراهی امیرال بان تار بودند که این فتح کچن چین را نمودند در آن زمان معاهده با پادشاه آنام بسته شد بموجب شروط آن معاهده دولت فرانسه آنجاهائی که باو واگذار شده قبول کرده دولت اسپانیا هم نصف مبلغی که غرامت جنگ شده بود از پادشاه آنام قبول وبعدها اخذ کرده حصهٔ غرامتی که مشار الیه در چندی قبل داده شد عبارت از ده ملیون فرانک بود کارپرداز خانهٔ اسپانیا که بتوسط یک نفر راهب موسوم به دانگوا دارت بود در مملکت آنام وسکن در سنهٔ ۱۵۹۶ اروپا

ورقرار شد و تاکنون بهمان قوت و اقتدار خود باقی است   اول دفعه که اردوهای اروپائی
وارد چین شد قشون دولت اسپانیا بود که در سنه ۱۶۴۳ به آنجا وارد شدند
اتفاقاً ضعفی در حالت منافع اسپانیا بهم رسید در سنه ۱۸۶۳ دولت فرانسه با اقسام بی استحقاقی
دولت اسپانیا را از هر گونه منافع محروم ساخت خود را آن حقوق سزاوار دانست
بموجب معاهدات و تواریخ در این محاربه حالیه فرانسه با چین دولت اسپانیا در این باب
خود را هم خیال او میداند

از پاریس

از قراریکه مظنون است مارکویس تسینگ به لندن خواهد آمد که در آنجا در مجلس بزرگ
سینت جیمس در افکار وزرای انگلستان در خصوص گفتگوی مابین چین و فرانسه آگاهی
حاصل نماید   چنین گمان برده میشود که مشارالیه را انجوبی پذیرائی خواهند نمود
در این باب زیاد مشکل است که دولت فرانسه را از این خیال خود باز دارند   بخصوص بعد از استیلای
شهر سانتای   این بهانه که مشارالیه کرده چنان بنظر میرسد که خیلی این کار طولانی نشود
دولت چین نمیتواند انکار از ضمانت دولت فرانسه نماید زیراکه دولت ثانوی استحقاقی

در این باب دارد

دریافتن دو کتیبه و هیکل بخت النصر در کوه لبنان

بتازگی دو کتیبه بزرگ در کوه لبنان پیدا شده از قراری که ظاهر میشود از زمان بخت النصر
میباشد   دو کتیبه مزبور بتوسط و سعی مسیو پاگنون معاون قونسلگری فرانسه مقیم
بیروت یافته شده   چنان بنظر میرسد که تاکنون یک چنین هیکلی احدی نیافته است
مسیو پاگنون مشارالیه اصلاً از اهل سوریه میباشد   دو کتیبه مزبور در وادی موسوم بوادی
برالسا که از جمله جلگه‌های بعیده در دامنه کوه لبنان است یافته شده   که مسافت
دو فرسخ راه فاصله او و قریه حرمل میباشد که از حیثیت کهنگی و قدیمی آن در سوریه معروفست
دو قطعه آن یک مذکور یکی طرف یمین و دیگری در یسار در جاده راه آن وادی جا داده شده
عرض هر یک پنج متر و پنجاه سانتیمتر و بلندی آنها دو متر و هشتاد سانتیمتر میباشد
آن خطی که بر آنها نوشته شده بخط میخی است   که هر یک از آنها نوزده سطر
نوشته دارد   یکی از آن دو کتیبه هیکل انسانی است که بر بالای سر یک قسمی از
تاجهای آن زمان سوریه دارد و میل بجانب یسار دارد   همچنین دو پای یک حیوانی در

دست خود گرفته که شکل آن حیوان مانند شکل شیر است که بهیچه معلوم میشود که باید
در سابق بعضی از تصویرهای دیگر هم تا باشد لیکن در این باب تفحص نموده چیزی
یافته نشده است و غالبی از خطوط آنها تاکنون خوانده نشده است

وآن هیکل دیگر مانند یک آدمی است که رو به یک درختی در تعظیم است بر سر آن
یک کلاه تک دار بلندیست و بشکلی عجیب است که درباره اوقات از کشیشهای این زمان
بر سر میگذارند این دو هیکل هر یک یک شکل علیحده میباشند چنان
معلوم میشود که ابتدا از لقبهای بخت النصر پادشاه بابلیون و چند اشخاص بزرگ
دیگر که در آن زمان بودند میگوید لیکن افسوس که دو کتیبه مزبوره چیزی از
تواریخ نشان نمیدهد آن پادشاه در آن کتیبه از همگی بناها و عمارات خود که در بابل
ساخته است نشان میدهد که از این نوشته خیلی از فواید حاصل میشود از چهارستون
آن که خوانده میشود خیلی مطالب این کتیبه ها که در دست نبود میتوان معلوم کرد
از آن جمله اشکال بعضی از وضع شهرهای میزاک معروف بر آنها کشیده است این
دو کتیبه مذکوره بکمال پاکیزه کی حجاری شده هرگاه غالب از نوشته های او محو نشده بود

آسمانی واین زمین لرزه واین آتش فشانی بعضی از کوههای روی زمین بموجب تفصیلی که ماتس
براون در کتاب خود درج نموده است در هر صد سال یکمرتبه بوقوع میرسد

تفصیل کتاب مزبور از قرار ذیل است

در فصل تابستان سنه ۱۷۸۳ واقعه تعجب و حیرت انگیزی وقوع یافت یک غبار و
تیرگی هوا و آثار حمره در این جزیره (لندن) و سایر قطعات ممالک اروپ
واقع شده بطوریکه در سنوات قبل از وقوع این حادثه در نزد احدی از مردمان آن زمان اثری
معلوم و مبرهن نبود لیکن از بعضی روزنامجات آن زمان من معلوم کردم که از تاریخ
۲۳ ماه ژوئن الی هفتم ماه ژولیه این علامات و آثار سماوی و ارضی معلوم شده
بلکه تغییر کلی در هوا و طوفان هم بهم رسیده در وسط النهار رنگ آفتاب تغییر کرده
مانند یک لکه ابری بر آسمان نمایان و در لون مانند سرخی گل بود و در وقت غروب بر روی
زمین و بر بام خانه ها درخشنده گی آفتاب مانند برق آهن مینمود اهالی آن زمان این واقعه را
در کمال حیرت نگاه میکردند اشخاص دانشوران آن زمان خیلی در تفحص آن مطلب بودند
ولی نتوانستند بطور تحقیق بکنه آن مطلب برسند و هم در آن زمان ولایت کالابریا و حصه

از جزیرهٔ سیسیلی بواسطهٔ لرزش زمین منهدم و سرنگون گردیده و در کنار همان دریا
در طرف بندر بازوا کوه آتش فشانی هم از میان آب سر برآورده نوشتهٔ دیگر
نشان میدهد که در آن زمان تا از نیمهٔ ماه فوریه تا غرهٔ ماه مارس زلزله در اراضی کالابریا
وقوع داشته

کلکته

دو جزیره که یکی موسوم به اندامان و دیگری نیکوبار که واقع در بندر بنگاله اند
که چند روز مسافت از کلکته دور است و از جملهٔ حبس خانهٔ ابدی مقصرین اهالی
هندوستان است خصوصاً جزیرهٔ اندامان که در آنجا مقدار ده هزار نفر از کسانیکه
اقسام مختلفهٔ تقصیرات مرتکب شده بودند در آنجا سکنی داده بودند و ممنوع از رفتن
بممالک دیگر بودند بلکه به انواع و اقسام کارهای سخت و اعمال شاقه مجبور بودند یک
نقطه از همان جا که پای تخت جزیرهٔ نیکوبار بود و در آنجا مقدار دویست نفر از آن مقصرین
مشغول بکار هستند از جانب حکومت سی نفر از سربازهای پیادهٔ شهر مدراس
و همین مقدار هم پولیس بجهة مستحفظی آنها مأمور بودند یک نفر صاحب منصب و از اهالی

دانمارک و متعلق ببعضی از خدمات داخلهٔ شهر هندوستان بود و بر انهار ریاست داشت
هم چنین یک نفر صاحب منصب کوچک که درجهٔ تحویلداری فوج و مدت سی سال است
بخدمات مشغول میباشد با یکی از آن محبوسین منازعه کرده پس از آنکه آن صاحب
منصب اروپائی که ریاست کل آنها داشت هر دو را حاضر نمود پس از امتداد دو روز
معلوم شد که حق با آن محبوس بوده لهذا حکم بحبس آن تحویلدار نموده بعد از انقضای
مدت حبس که تحویلدار مذکور رهائی یافت آتش کینه و بغض آن صاحب منصب در دل او
مشتعل گردیده دائماً در فکر بود که در وقت فرصت او را بهلاکت رساند
تا اینکه در چند یوم قبل در حالتیکه صاحب منصب موصوف با زوجهٔ خود سوار بوده
بخارج از شهر میرفتند تحویلدار فرصت غنیمت شمرده همینکه قدری از شهر
دور شدند دو تیر تفنگ بر او خالی نمود فی الفور صاحب منصب بیچاره کشته گردیده و در نزد
زوجهٔ خود بمرد چون چندان از شهر دور نبودند آن زن جنازهٔ شوهر خود را
بشهر آورده و قاتل فرار اختیار کرده و تاکنون ناپدید است در این زمان با همهٔ
تسلط و اقتدار دولت انگلیس که در این ایام در خطهٔ هندوستان بهم رسانیده از ظهور

این کونه بی باکی یکی از رعایای هندوستان کمال تعجب و حیرت حاصل است
سردار و پاستریف مقتول باعانت زوجه خود یک کتاب لغه بزرکی بزبان نیکوبای
تالیف کرده همچنین توریة را نیز بزبان نیکوباری ترجمه نموده که همین سبب پیش
رفت کارهای کشش های مسیحی در ارشاد و هدایت بعضی از اهالی آنجا خواهد بود

فرانسه و اسپانیا در تنکن

تازه کی دولت اسپانیا از بابت تنکن بواسطه مهاجران رعایای خود مقیم جزایر
فیلیپاین یک راه منافع و گفتگوئی بجهة خود باز نموده لیکن اصل راه
گفتگوی فرانسه با تنکن بواسطه محاربه معروف به هیسپانو که در سنه ۱۸۵۸ و سنه ۱۸۶۳ ما بین
و با پادشاه آنام آغاز کرده بود دولت اسپانیا در این حق خود را اسبق از دولة
فرانسه میداند در تاریخ بیست و چهارم نوامبر سنه ۱۸۵۸ وزیر امور خارجه فرانسه کاغذی
بوزیر مختار اسپانیا مقیم پاریس نوشته در کاغذ مذکور اظهار نموده که من میدانم برای
دولت فرانسه سزاوار است که ادعائی بر چنین نمایدیانه لیکن الحال سزاوار است
که دولت فرانسه و اسپانیا در این باب متفقاً اقدامی نمایند که هر دو طایفه در این

هر آینه بقیمت گرانی بفروش میرفت از قرار تقریر بعضی از اهالی آنجا که به مسیو پاگنون اظهار نموده
بودند در مدت ده سال قبل یک نفر از مردمان مغرب زمین بقریه حرل آمده جویای آن
کتیبه ها میشد بعضی از مردمان آنجا که میدانستند آن کتیبه ها کجاست آن
مغربی را برده مشار الیه در آن تپه مشغول حفر شد بامید آنکه خزانه در آنجا مدفون است و
این مطلب قرین صدق است زیرا که در آن سنگها قریب چند متر عمق حفر شده و
خیلی قطعات کوچک از کتیبهای دیگر هم در آنجا یافته میشود که شکسته بر زمین افتاده است
که از آنچه معلوم میشود محو و نابود نمودن بعضی از آن کتیبه ها تازه واقع شده و
از قدیم الایام نیست میدانم از علامت بعضی از آن کتیبها میتوان معلوم کرد که
اردوهای بخت النصر از آنجا گذشته و بجا رفته اند یانه مسیو پاگنون گمان دارد
که این کتیبه ها علامت بودن یک میدان تخته بوده باشد که از آنجاها تخته به خاک
بابل فرستاده میشده ایضاً مسیو پاگنون خیال دارد در همین نزدیکی نکاتی که از آن
دو کتیبه معلوم میگردد بطبع رساند مشار الیه در این خصوص از اهالی آنجا خیلی اذیت
و آزار متحمل شده به خصوص آن کسانیکه از این واقعه درد دلشان تازه شده است

زیراکه در این اوقات خیلی کسان از اهالی آنجا در خیال پیدا نمودن خزاین قدیم افتاده بهر نوع
بتوانند سعی در جستجوی این کار میکنند از مضامین آن کتیبه و هیکل معلوم میشود که
در آن زمان پادشاه آن عمارات معبدگاه و سایر قصور دولتی از تخته و چوب میساختند
از اینجا معلوم میشود که در سابق در کوه و اطراف لبنان غالب بناها و عمارات آنجا
از تخته و چوب صنوبر و شمشاد بوده و در بارهٔ اوقات چوب و تخته کلی از لبنان بجانب
حرم فرستاده میشد بجهة داود و سلیمان که در آنجا عمارات دولتی و معبدهای شهر
اورشلیم را از چوب بسازند از کتب بعضی از پیغمبران و مورخان چنان معلوم میگردد
که سابقا در بعضی از کوه های لبنان جنگلهای متعدد از درخت شمشاد و صنوبر و سایر چوبهای
گرانبهای روی زمین بوده است و از همان چوبها بوده است که پادشاهان
فینیسی و بعد از آنها پادشاهان سوریه کشتیهای جنگی وغیره میساختند در آن زمان
غالب آذوقه و چیزهای دیگر از لبنان باسکندریه فرستاده میشد در غالب جاهای لبنان
علامت بودن جنگل بزرگ خصوصا در زمان طاولا که یکی از پادشاهان معظم یهود بود بخوبی
ظاهر و آشکار و علامت آبادی و معموری بسیار دیده میشود و حال آنکه این مطلب خیلی مناقضت

با انجیل دارد زیراکه ضد این مطلب از عبارات انجیل مستفاد میشود از قراری که
از آثار و قراین معلوم میشود کوه لبنان و نواحی او بجهة دست آوردن و یافتن آنتیک و اشیاء
گرانبها نهایت قابلیت و استعداد دارد و اشخاصی که خود را در این مقام در آورده یا فتاده اند
باید این نکته را بکمال دقت بفهمند زیراکه احتمال پیدا نمودن خیلی چیزها در آن نقطه میرود

پترسبورغ ۲۸ دسامبر

دو هفته است که غالب روزنامجات اینجا از صدمه و اذیتی که در وقت شکار باعلیحضرت
امپراطور رسیده در صحایف خود درج نموده اند و این مطلب خالی از صحت نیست
لیکن نه اینطور است که صاحبان روزنامجات اهتمام کرده و طول کلام میدهند
بواسطهٔ همین صدمه که باعلیحضرت معظم الیه رسیده قادر نبودند که در روز جشن تفنگ برداری
و تیراندازی خانواده سلطنت حاضر شوند و از قراریکه اخبار نگار اطلاع داده صدمه
و اذیتی که باعلیحضرت امپراطور رسیده در طرف شانهٔ راست ایشان پیدا شده
که آنهم تا کنون بهبودی حاصل کرده است

ایضا پترسبورغ

در غالب روزنامجات شهر لندن از وقوع حمره طرف صبح و طرف مغرب که در انگلستان
و در سایر ممالک اروپ ظاهر میشود تفصیلی نوشته‌اند   از قرار تلگرافی که از انخیاطه که واقع در خط
ماغولین است رسیده معلوم میشود که در آنجا چه در وقت صبح و چه در وقت غروب آفتاب
حمره بسیار غلیظی بهم رسیده لیکن در این روزها کمتر شده است   همچنین در شهر
پترسبورغ نیز یک روز قریب به دو ساعت و نیم این حمره بهم رسید لیکن بعد از آن روز
دیگر دیده نشده   از قراریکه در بعضی روزنامجات دیده شده در ممالک
ژاپون و سایر ممالک قطعه اسپانه هم این حمره ظاهر شده

ایضاً پترسبورغ ۲۷ دسامبر

رئیس پولیس محلی شهر پترسبورغ که موسوم به کلونل سوادکین است سه شب قبل از این
در یکی از قراولخانهای پولیسی در حالتیکه غالب از پولیسان بجهة گردش در شهر رفته بودند
کشته گردیده   تا بحال قاتل یافته نشده   از اینجهة غالب رؤسای شهر در تشویش
میباشند

لندن

مستر طامس هالووی که یکی از اجزاء و دواسازهای معروف شهر لندن بود در روز فوت
شده   از قراریکه معلوم گردیده مخلفات او نقداً و ملکاً معادل پنج ملیون
لیره انگلیسی میباشد   (تخمیناً پانزده کرور تومان به پول ایران است)

قرارداد پارلیمنت در خصوص رعایای ساکنین تونس

از غره ماه ژانویه سنه ۱۸۸۴ قونسلگری دولت انگلیس از قطعه تونس موقوف خواهد شد
همگی رعایای انگلیس مانند اهالی بومی آنجا باید مرافعات خود را به مجلس و محکمه جدیدی که از
جانب دولت فرانسه برپا شده است رجوع نمایند   به قاضی انگلیس مقیم آنجا حکم شد
که از اول ماه مذکور بهیچوجه مباشرت مرافعه و مصالحه ننماید   امور تجارتی رعایای
انگلیس هم روی قانون تجارتی فرانسه رفتار خواهند نمود   حاکم تونس خیال دارد
یک فرمانی صادر نماید که رعایای داخله و خارجه همگی دعاوی و مرافعات خود را به محکمه و
مجالس دولت فرانسه که در آنجا برقرار شده رجوع نمایند بلکه مخصوصاً بر عموم اهالی قطعه تونس
مقرر خواهد نمود   همینکه دولتین فرانسه و انگلیس این قرارداد را جاری نمودند آنوقت
دولت ایتالیا و سایر دول دیگر دستورالعمل جداگانه به وکلاء و قونسلهای خود خواهند داد

تعداد رعایای انگلیس در قطعه تونس مقدار یازده هزار نفر میباشد

اول قونسل خانه که در قطعه تونس برقرار شد در سنه ۱۶۶۲ بود   دولت فرانسه خیال دارد بعلاوه مجلس تجارت چند مجلس و اداره دیگر هم در آنجا برپا نماید از آنجمله اداره پوست که الآن در کار است که بواسطه همین مجالس در قطعه تونس نظم و ترتیب کلی بهم خواهد رسید

خارطوم ۳۱ دسامبر

شخص اعرابی که ده روز قبل از این از العبید بیرون آمده به اینجا وارد شد از قرار تقریر او متمهدی با جمعی از لشکر خود بسوی مسلمه که در طرف نیل ازرق واقع است بجهة حمله بردن بر سنار روانه شده   همچنین متمهدی اظهار داشته که بعد از استیلای بر سنار شهر خارطوم را ضبط خواهم کرد   پس از آن اردوی خود را ترتیب و اصلاح کرده بسوی شمال حرکت خواهد نمود   هر چند که قلعه جات آنجاها درست مستحکم شده لیکن بقدر کفایت قشونی که بتواند مقاومت آنها نماید در آن استحکامات مهیا نیست با وجودی که اردوی ساحلوی فاشودا به اینجا رسیده باز هم کفاف نگاهداری اینجا نخواهد کرد چند روز دیگر یک عید ملی در میان آنها خواهد گرفت که از این جهة ظهور خیلی ناامنی و اغتشاش

جدید خواهد شد

هونگ کنگ ۳۱ دسامبر

اخبار جداگانه در خصوص شهر سانتای از هیپهانگ بمن رسید   نقصان قشون فرانسه عبارت از سیصد و بیست نفر که از آنجمله هفتاد و پنج نفر از آنها کشته و مابقی هم مجروح و قریب بموت میباشند   از نقصان طرف مقابل تا بحال بتحقیق نرسیده   دیگر مانعی از جهة حمله بردن بر قلعه جات و استحکامات باقی نمانده   که دیگر اسباب نقصان و تلف اردوئی در نظر نیست   زیرا که غالب عسکر و خندقها بدست آمده بخوبی نگاهداری میشود   طایفه تورکس مانند مجانین حرکت میکردند   یک جماعتی که مقدار یکصد و چهل نفر بودند خود را دفعه برخندقها انداختند   صاحبمنصبان فرانسه با سرباز خود در جلو آنها آمده غالب آنها را بهلاکت و مرگ رسانیدند تنها بیست نفر از سیاه پرقان و چهار صاحب منصب از آنها جان بدر بردند   بعد از آنکه عسکر و خندقها بدست اردوی فرانسه رسید سیاه پرقان ناچار شدند شهر سانتای را خالی کردند   این واقعه در یازدهم اینماه واقع شده   در روز بعد امیرال کوربت خود با قشون تفنگ دار داخل شهر

ساناتای گردید امیرال مذکور خیال دارد تا اردوهای عقبه باو رسد بسوی شهر پکنین
حرکت نماید و آن قشون عقبه هم ممکن نیست قبل از فصل بارندگی بآنجا برسند
با چنین میتوان گفت که همگی زحمات اردوی فرانسه بیهوده خواهد شد مسیو پیکو
بهمراهی دوکتر هرمند و ۲ دسته سرباز از هیپهانگ روانه شدند همگی تا این دوکتر هرمند
یک سره بسوی فرانسه حرکت نمودند مسیو پیکو در شهر هو توقف میکند محض
آن عهد نامه که در ۲۵ شهر اوگست با پادشاه جدید بسته شده بمهر و امضاء برساند
در این اوقات بواسطه دزدان بری و بحری اذیت و صدمه زیادی از هر طرف به اهالی تنکن وارد
میاید دولت فرانسه هم هیچ آنها را حمایت و محافظت نمیکند خیلی از دهات
و دهای آن بیچاره گان را غارت میکنند و آتش میزنند چونکه حال مدت پنج سال است
حکومت اسلحه آنها را گرفته است لهذا نمی توانند خود را محافظت و نگاهداری نمایند
بواسطه این دزدی های پی در پی و آتش زدن دهکده های آنها لابد شده اند بر اینکه از آن مملکت
آواره و بجاهای دیگر متفرق شوند آنها را خوف و وحشت و پریشانی و گرسنگی در آن
سرزمین فرا گرفته هرگاه عوض حال خود بروسای قشون فرانسه نمایند آنها را که از چند

نفر دشنامی مانند این خواهند کرد که خود آن مانند این غالب این صدمه ها به آن بیچاره ها
میرسانند هرگاه اردوی در آنجا ها وارد شود بهر گونه اذیت و آزار در باره آنها رفتار مینماید
لهذا آنانی که امکان از نقل مکان دارند خود را از این مهلکه نجات داده و آنکسانی که قادر بر مهاجرت
نیستند ناچار این حالت را بر خود هموار مینمایند
شش نفر صاحب منصب بحری دنیائی که بجهة تعمیر پل و سایر لوازمات دیگر مدتی بود در ممالک چین بودند
از طریق نیویرک بجانب سون فرانسیسکو حرکت نمودند

ممالک متفقه امریک ۳۱

بموجب تلگرافی که از شهر دنیور رسیده در حالتیکه بادهای خیلی سخت میوزید از
قله کوه بهمنی بر زمین افتاده بیست و هفت نفر از اهالی آنجا کشته است
همگی نقصان و خسارتی که در ظرف این سال گذشته سنه ۱۸۸۳ از حیثیت صدمه که آتش بمردم
وارد آورده عبارت از یکصد و پنج ملیون دالر میباشد وجه بیمه که داده شده مبلغ
پنجاه و چهار ملیون بوده

مصر

کلنل فریز مهندس بزرگ که بجهة رسیده گی و تحقیقات نواحی نیل رفته بود پس از سیر آنجا

به کرسکو هم رفته از آنجا مراجعت نموده است   از قراریکه بطور رسمی تحقیق شده وجه خسارتی که بر شهر
اسکندریه وارد آمده و باید داده شود مقدار چهار ملیون و دویست و پنجاه هزار لیره انگلیسی میباشد

از مصر ۳۱ دسامبر

موجب اخبار رسمی که بانجا رسیده سه یوم قبل جمعی از اعراب یاغی بر جزیره که مسافت هشت
میل راه تا بربر میباشد حمله بردند   در آنجا دو فوج از ساخلویان باش بوزوق بوده که چند
سنگرهای محکم محض دفاع حمله اعراب قبل از وقت ساخته بودند   پس از مدت شش ساعت
جنگ سخت اشخاص حمله آور را پس نشاندند مقدار زیادی از آنها تلف و هلاک گردید
نقصان مصریان نسبت به نقص اعراب خیلی کم بوده   رئیس باش بوزوقها هم در این گیر و دار کشته
گردید   از جانب طایفه اعراب کاملیت باردوی مصری امداد شده آنها هم جنگ خوبی با یاغیان
نمودند از قراریکه معلوم شد یاغیان خیال داشتند به شهر بربر حمله نمایند

هونگ کنگ ۳۱ دسامبر

لیو یو دین فنگ سرکرده جمیع سیاه پرقان در جنگی که بجهة نگاهداری سانتای واقع شد زخم منکری
برداشته تا یا بادهم کشته گردیده   تا شهر سانتای بکلّی بتصرف فرانسه نیاید اردوهای مقیمی

تشکل تحقیق نخواهند یافت
از قرار اخباری که بتازگی از سیبیانگ رسیده نقصانی از کشته و زخمی که در یورش آوردن سانتای
باردوی فرانسه وارد آمده عبارت از سی و شش نفر صاحب منصب کوچک و بزرگ و یک نفر
هزار نفر هم از قشون بوده است   نقصان سیاه پرقان عبارت از شش هزار نفر میباشد
حصه بزرگ جماعت خود بسوی **هونگ هوا** و **نمدینا** کشیده اند از قراریکه مسموع شد
مقدار دو ملیون دالار اردوی فرانسه در سانتای بدست آورده اند با وجودیکه آن قلعه با
توپهای کروپ استحکام داده شده بود

پاریس ۳۱ دسامبر

بوزیر اداره تلگراف خانه و پستخانه حکم شده که مقدار سه هزار و هشتصد متر سیم تلگراف بحری
بسوی **تالون** روانه نماید که دو هزار متر آن بجهة کچین و هزار و هشتصد متر بجهة تنکن میباشد
تلگرافی از امیرال کوربت بوزیر بحریه رسیده که بعد از گرفتن سانتای مراجعت
به هانوی نموده   نگاه دارندگان آنجا فرار کرده بجاهای دیگر رفته اند بواسطه طغیان آب رود سیاه
و وا کردن غالب راهها مانع از حرکت بسوی هونگ هوا شده است   لیکن غالب از

استحکامات و قلاع آنجا را بتصرف اردوهای خود درآوردیم عنقریب جمیع آن ولایات را از یاغیان خالی
خواهیم کرد . از قراریکه روزنامه لیبرتا دانسه نوشته مجلس وزرای فرانسه این معاهده
و قرارداد که در میان است مشکل است قبول و اجرا نمایند بلکه ما خیال داریم که قلعه
جات اطراف رودخانه را که مشتمل بر شهر بکنین و هونگ هو است ضبط نمائیم
همچنین قصد داریم کوان بانگ و شاپین را هم ضبط و تصرف نمائیم و سرحد شهر لنگ تو را
و بعضی قصبه هائی که فیمابین رود احمر و کوهستانهاست بدولت چین واگذار نمائیم
اکنون قشون فرانسه از هر جهة در تنکن عبارت از هفده هزار نفر است لیکن میخواهد همین چهار
هزار نفر آنها را در آنجا اقامت دهد
در صورت وقوع این دیگر لازم است که معاهدهٔ صلحیه با دولت چین بسته شود که باین جهة حق حمایت
بر مملکت آنام برحسب اظهار خود فرانسه مشخص خواهد شد

برلین ۳۱ دسامبر

از قراریکه از پترزبورغ خبر رسیده بعد از تفحص زیاد معلوم گردیده که قاتلان کلنل سوادکین ر
رئیس پولیس مخفی شهر پترزبورغ طایفه نهلیستان بوده اند همچنین یک کاغذ وحشت آمیزی

که دارای بعضی مطالب خوفناک بود در بالین مقتول مذکور یافته شد که خطاب به کونت تولستوی
وزیر داخله است لهذا جنرال گریسین رئیس کل پولیس های شهر پترزبورغ مأمور به
تفتیش و جستن نویسنده این کاغذ میباشد

اخبار تلگرافی روزنامجات انگلیسی

تازگی از طرف سودان اخباری نرسیده همین قدر خبر یأس و ناامیدی بانجا رسیده
ساخلویان شهر خارطوم جهة نگاهداری آنجا کفایت نمیکند
به اردوهای بومی آنجا نمیتوان اعتماد نمود تابعان مهدی قصبه جات دور و حوالی شهر
خارطوم را غارت میکنند علامات محاصره و استیلای بر سمت شمالی مصر ظاهر میباشد

مصر

خدیو عشری از معاش شخصی خود را محض امداد خزانه واگذار نموده بخشیده است و همچنین صاحب
منصبان انگلیس مقیم آنجا ایشان را پیروی کرده هر یک مواجبهای خود را بخزانه بخشیده اند

مادرید

در کتابچه داد و ستد که هر چندی یکمرتبه چاپ میشود می نویسند که اموال ممالک آلمان نسبت

بسنوات قبل در اینجا کثرت و فراوانی زیاده از حد بهم رسانیده و حال آنکه اموال التجارهٔ انگلستان
از چند سال باین طرف تفاوت و زیادتی بهم رسانیده.

کلکته

حکومت نیپال خیال دارد دو فوج بسوی ممالک تبت بفرستد بواسطهٔ این تاخت
و تاراجی که در آنجا بکسبه و تجار رعایای نیپالی وارد آمده است

فرانسه و چین

از استماع استیلای فرانسه بر شهر سانتای نهایت تعجب و حیرت بر روسای چینی
رخ داده ظهور افکار و رأی ایشان از این تفصیل آتی آشکار میشود
این مطلب محل شبهه نیست که همگی اخبار قبل از آنکه بخارج تلگراف شود در میان
جمیع ممالک چین نشر و آشکار میشود
از این اخبارات مختلفه که در روزنامجات خارجه درج شده با آنکه بتوسط اشخاص خارجه بآنجا
میرسد نه خود و نه مطبوعات چین هیچوجه محل وثوق و اعتماد نیست
بلکه دائم بموجب اخباری که از وقایع‌نگار خود میرسد رفتار میکند با وجود این در هر یک

از این اخبار خیلی دقت و غوررسی میکنند نه تنها اخباری که بتوسط وزارت خارجه باو
میرسد بلکه اخباری که از خیراندیشان خانوادهٔ سلطنت میرسد هم کمال تفکر و تفحص در
نکات او میکنند در زمان سفارت مارکویس تسنیگ باروپ هرگونه وقایع و
اخباری که در روزنامجات فرانسه نسبت بامور تنکن و اظهار فتوحات و ظفرهای خود نوشته
بودند بوزارت خارجه اطلاع داده
اصل و حقیقت مطلب این است که اکنون در شهر پکین مذاکره میشود که بواسطهٔ این مذاکره
امید اصلاح و فیصله از این گفتگوی تنکن حاصل است با وجود این همه تعدی
که بر اتباع دولت چین بلکه بر سرحدات خود دولت چین وارد آورده باز هم بزبان فصیح
اظهار آسایش و مسالمت میکند هرگاه فی الحقیقه دولت چین ادعای خود بر
دلتای رود احمر موقوف نماید و از مخاطرات این کار پرهیزکاری کند نه تنها امید
آسایش و مسالمت حاصل است بلکه رفع غالب نتایج ناگوار هم خواهد شد
این عهدنامه که باید بسته شود اولاً باید بموجب وضع و حالت این زمان خالی از هرگونه ابهام
و اشتباهات بوده باشد که خلل در اساس او نشود بنابراین وضعی که دولت چین

اکنون پیش نهاد خود کرده معلوم میشود که در غالب ادعاها و گفتگوهای خود چشم خواهد پوشید

بلکه حسب الخواهش مسیو فری و سایر اهالی فرانسه رفتار خواهد نمود

هرچند که دولت چین در ابتدا منازع و حق تصرف خود را در قطعهٔ تنکن دو مساوی از آن وقت

نشان میداد همین رو مملکت آنام عطف نظر داشت بلکه ایالات شمالی آن را هم از جملهٔ قلمرو خود

میدانست همین مراتب در سه سال قبل از جانب مارکویس تسینگ بوزارت خارجهٔ

چین تکلیف و اصرار بر اجرای آن داشت هرگاه دولت چین از ظهور یک اغتشاش

بزرگی در داخلی آن مملکت خوف نداشت هرآینه در همان اوقات خیال خود را بسر میرسانید

چون امیدی از این مقصد خود حاصل نکرد لهذا ناچار بنا بر ارتباط یک معاهده محلیه گذارد

صلاح این دو دولت اینست که بدون ضرر و خسارتهای کلی و مقابل شدن به اسلحه و مخارجات

بی نهایت یک نوع پولتیک مغرضانه پیش نهاد خود نموده کار را بطور سهل و آسان فیصل

دهند ثبات و استقرار این معامله در وقتی خواهد شد که جانبین چشم از قطعهٔ

شهر تنکین پوشیده او را بحالت خود واگذارند وضع و حالت دولت چین طالب سلم

و صفا است لیکن در صورتیکه دولت فرانسه هم چند قدمی پیش نهاد و راه مخالفت

پیش نگرفت بزودی صلح واقع خواهد شد یقین است که دولت چین در این باب هیچوجه

سختگیری و دقت نخواهد کرد آنچه را که در مد نظر او کم قدر و بی اعتنا است قبول خواهد نمود

عمدهای خیال دولت چین این است که ساحل شمالی رود احمر که از جهة عبور و مرور کشتیهای

خود مفید میداند باو واگذار شود و همچنین منبع قنال سانگهای که بر کنار بودا واقع است

اختیار خواهد نمود هرگاه قصد خود را در این باب محکم نماید مشکل است نایل گردد

هرچند که بنظر میرسد که آن دو رود خانه بجهة عبور و مرور کشتی گنجایش داشته باشد

دولت فرانسه هم در خیال ضبط و تصرف نهرهای بزرگ که در دلتای سفلی که در طرف شمال

آن خط واقع است میباشد با وجود این هرگاه دولت فرانسه همین جا اکتفا نموده

خیال پیش رفتن بنقطهٔ دیگر نداشته باشد احتمال وقوع مصالحه میرود شهرهائی که در

سمت دلتای مزبور واقع است و باید بتصرف دولت فرانسه در آید یکی دلتای سفلی

که در سواحل جنوبی آن قنال واقع است باید به دولت فرانسه واگذار شود و سواحل طرف شمال

آنهم باید بدولت چین واگذار شود هرگاه باین قسم قسمت شود ولایات پیهانگ

و هیدزوانگ و مانزی عاید دولت فرانسه خواهد شد لیکن باید دولت

مشارالیها از عبور در قال شمالی و حرکت به نقطه و حمله آوردن بر شهر بکین ممنوع شود

آمدیم بر سر رودخانه سانگ کوی در صورتیکه دولت فرانسه کشتیهای خود را
در آنجا بگذارد که تردد نماید شکی نیست که دولت چین هم باید در این باب حق داشته باشد
همچنانکه دولت فرانسه سه ولایات مزبوره را متصرف خواهد کرد دولت چین نیز
کوانگ وین و بچین ولااوکای را متصرف خواهد شد لیکن مشروط به اینکه شهر
سانتای را بحالت خود واگذارد چنان بنظر میرسد که دولت چین هیچوجه از این
قرارداد ما (انگلیسیان) اظهار رضامندی نخواهد نمود بلکه خود را نیک بخت
میداند زیراکه دولت چین طبعا مایل آسایش و سلامت است

در این اوقات امور سیاسی دولت چین نسبت بسالهای قبل خیلی بهتر است و امورات
دولتی را دسپرده بکفایت و کاردانی خیلی مردمان دانشمند و خیرخواه دولت و ملت
میباشند علاوه بر این چند نفر از اشخاص بزرگ که از اهل خانواده سلطنتند
نیز مباشر امور ملکی شده اند که همگی آنها از خیالات و مقاصد خارجه و بیگانگان
که درباره وطن خود آگاهی کامل دارند در امور خود هیچوجه غفلت و اهمال نمیکنند

بلکه بموجب همان دستورالعملی که از سنه ۱۸۶۰ و سنه ۱۸۶۱ از جانب پرنس گنگ گذارده رفتار
مینمایند هرگاه احیانا کاری که بر خلاف رای امپراطور باشد بنمایند بهیچوجه از آنها آزرده
نخواهد شد زیراکه خود شخص دانشمند و وطن پروری است از این رو از مدت بیست
سال تا بحال در رسوم و قوانین مملکت داری ممالک چین خیلی تفاوت بهم رسیده است
دول معظمه اروپا محض منافع تجارتی خود باید در این باب توسط کرده نگذارند کار دولتین
چین و فرانسه بمجادله بزرگی برسد

تونس ۳ ژانویه

جمیع دول معظمه اروپ از این قرار جدید فرانسه اظهار رضامندی نموده رعایای خود را اجبار نمایند
که امور خود را رجوع بمجالس و محافل دولت فرانسه نمایند خیلی از آن دول در حالت
افکار خود تغییر داده اند دولت انگلیس ایطالیا زودتر از سایر دول قبول این فقره را
نموده اند و از آخر ماه دسامبر قونسولگری خود را از آنجا موقوف خواهند داشت

برلین ۳ ژانویه

امروز اعلیحضرت امپراطور با جمیع خانواده سلطنت و اعضای مجلس در افتتاح کلیسیای

جدیدکه زیاده از حد عمارت با زینت عالی مرتفعی میباشد محض یادگاری وسلامتی آن اعلیحضرت معظم الیه درخصوص مجروح شدن ایشان درسنه ۱۸۷۸ بنا شده داخل شدند واین گونه ادای شکرانه وتمجید کمتر اوقات دیده میشد

ویانه

در روز اول سنه جدید اعلیحضرت امپراطور اطریش وزرا واعیان خود را تبریک داده وتشویق درمباشرت امور وخدمات کرده همچنین درهمان روز تلگرافی با علیحضرت امپراطور روس کرده جویای سلامتی وصحت اعلیحضرت معظم الیه شده اند اعلیحضرت امپراطور روس درجواب اظهار تشکر وامتنان خود را نموده است

ایضا ویانه

بموجب اخباری که از اسلامبول رسیده اعلیحضرت سلطان بجناب سعید پاشا اوامر اکیده نموده که بطریق ملت روم درعمل گفتگوی خود درخصوص بنای کلیسیا فی الجمله تاملی نماید تا آنکه اصلاح وترتیب تازه داده شود

ایضا ویانه ۳ ژانویه

با ترتیبی که تازگی شده است اینکه بعضی از روزنامجات خارجه یا داخله شهر پترسبورغ و غیره که باعلیحضرت امپراطور روس رخ نموده بود اظهار داشته بودند که بواسطه افتادن از کالسکه بوده بلکه سببش آسیب زخم گلوله بوده است بکلی بی اصل است وزیر مختار فرانسه بدیدن اعلیحضرت معظم الیه رفته همین فقره را هم تحقیق کرده است

پترسبورغ ۴ ژانویه

بواسطه کشته شدن کلنل سوادکین رئیس پلیسهای مخفی شهر پترسبورغ تاکنون بقدر سی نفر از کسانیکه درحق آنها گمان میرفت گرفتار گردیده لیکن تا بحال ثبوت وتحقیق درانباب نشده است اعلیحضرت امپراطور روس از وقوع اینحادثه خیلی متعجب گردیده زیاده از حد متغیر گردیده اند

مادرید ۳ ژانویه

کتاب سبز دولت اسپانیا موازنه اموال التجاره که در ظرف پنج سال از سنه ۱۸۷۸ الی سنه ۱۸۸۲ از ممالک اسپانیا بخارج حمل شده واز ممالک خارجه بآنجا داخل شده است درصفحات خود درج نموده تفصیل آن از قرار ذیل است

مال التجاره که در سنهٔ ۱۸۷۸ از آنجا حمل بانگلستان شده عبارت از شش ملیون و دویست
هزار لیرهٔ انگلیسی است   و در سنهٔ ۱۸۸۲ عبارت از نه ملیون و چهارصد و نود هزار
لیره میباشد   امتعه که در سنهٔ ۱۸۷۸ از انگلستان باسپانیا داخل شده
پنج ملیون و ششصد و پنجاه هزار لیره و در سنهٔ ۱۸۸۲ شش ملیون و ششصد و سی هزار لیره
میباشد   امتعه که از اسپانیا به ممالک فرانسه حمل شده در سنهٔ ۱۸۷۸ عبارت
از چهار ملیون و ششصد هزار لیره است و در سنهٔ ۱۸۸۲ دوازده ملیون و چهارصد هزار لیره بوده
امتعه که از ممالک فرانسه داخل به ممالک اسپانیا گردیده در سنهٔ ۱۸۷۸ شش ملیون و هفتصد و
سی هزار لیره بوده است   امتعه واردی از فرانسه را که در سنهٔ ۱۸۸۲ در کتابچه مزبور
نشان نداده   امتعه و مال التجاره که از اسپانیا به آلمان حمل شده در سنهٔ ۱۸۷۸
عبارت از دویست و هشتاد هزار لیره است و در سنهٔ ۱۸۸۲ دویست و چهل و چهار لیره بوده
امتعه و مال التجاره که از المان به اسپانیا وارد شده در سنهٔ ۱۸۷۸ عبارت از پانصد و
دوازده هزار لیره است و در سنهٔ ۱۸۸۲ سه ملیون و سیصد هزار لیره بوده است
امتعه که از اسپانیا به بلژیک حمل شده در سنهٔ ۱۸۷۸ عبارت از دویست و هشتاد و شش هزار

لیره بوده است و در سنهٔ ۱۸۸۲ دویست و هشتاد هزار لیره بوده است   امتعه
که از ممالک بلژیک باسپانیا داخل شده در سنهٔ ۱۸۷۸ نهصد و نود هزار لیره و در سنهٔ ۱۸۸۲
عبارت از یک ملیون و سیصد هزار لیره بوده است
بنابراین حسابی که در کتاب سبز دولت اسپانیا ثبت شده معلوم می شود که جمیع صاحب
صنعتان اروپ دولت المان رتبه برتری و تقدم حاصل کرده است که اموال خارجه از
ممالک المان روبزیادتی نهاده و آنچه داخل بممالک المان شده رو به نقصان گذارد
دولت فرانسه از امتعه خارج شده از اسپانیا زیاده از سایر دول برده است

اسلامبول ۴ ژانویه

دو یوم قبل غازی احمد پاشا از اینجا بسوی پای تخت ایطالیا حرکت نموده که در
این باب مأموریت مخصوصه داشته   و همچنین یک قطعه نشان امتیاز که از جانب اعلیحضرت
سلطان بپادشاه ایطالیا فرستاده شده با خود دارد

فیلادلفی

در حالتیکه قطار راه آهن بسوی یکدیگر در حرکت بودند در وقت نزدیک شدن غفلتاً جسر بار

چرخها از دست عملجات خارج شده دفعةً بهجوزده پت و مضطرب گشته و سی نفر مجروح گردیدند

پاریس ۴ ژانویه

تلگرافی که مورخه دیروز بود از مصر رسیده ظاهر میکند که حبشیان مارلای بزرگ را که در راه مصوع است تعاقب میکنند بیکر پاشا از سواکن عازم میشود که رؤسای حبشه را ملاقات نموده با آنها مذاکره و قرار دادی در خصوص نگاهداری ساخلویان خارطوم در میان آورد چنان بنظر میرسد که بیکر پاشا خیال دارد که ساخلوی مصوع را بسواکن احضار نماید متمهدی در حالت نیک بختی است اغتشاش و آشوب در نواحی شمال هم منتشر میشود همچنین بر سواحل احمر تا ولایت برابر شهر جدّه شیوع یافته

افغانستان

از قراری که ظاهر شد از قشون امیر در این مجادله جدیده با روسای دزدها که شاداد و برادرش داد و بودند تقریبا دویست نفر از آنها در جائی که موسوم به شترگلو است تلف و کشته گردیده‌اند

لندن

یکی از روزنامجات فرانسه مینویسد که چند نفری از دول معظمه اروپ نامه بدولت انگلیس نوشته‌اند



جویا میشوند که در باب نگاهداری رعایای خارجه چه خیالی دارد از قراریکه مسموع شده دولت فرانسه دستورالعملهای دقیقی به جنرال قونسل دولت خود مقیم مصر داده است

حرکات متمهدی در مشرق

یک شخص اخبارنگاری که ماخوذ معتبر و معروف هوشمندی و دانش او میباشیم در امورات راجعه سودان و ممالک مشرق علم و اطلاعات کاملی دارد مطالب ذیلرا مینگارد

معلوم نیست چگونه متمهدی بجزیره که همسایگی بربر است حمله برده آنجارا تاخت و تاراج نماید موجب حدتی که یکنفر صاحب نفس معروف زده است باید حکمران جدیدی از خط سودان درخواست نماید زیرا پاشا رحماهم اینمطلب را بخوبی میداند لیکن باز هم خیال میکند همینقدر که از کشتی خود پیاده شده جمیع اهالی سودان باستقبال او کوشیده او را مثل یک پیغمبر معظمی پنداشته احترام ملتمانه نمایند این فال بسبب سستی اعتقاد و اطمینان آنها گردیده پس از آن در زیر درخت شکسته همراهان خود را قسم خواهد داد بلکه احتمال میرود که بعد از آن هم بدست متمهدی گرفتار شود

پس از گرفتار شدن حسب الاستدعای خود ریاست اردوی متمهدی بعهده خواهد گرفت

جمیع مردمان سودان وسواس وسست اعتقاد میباشند و بنا بالهامای نفوسی

مردم اعتقاد مینمایند مثلا سلب حکمرانی وسرنگون شدن بیرق توفیق پاشا از شهر

خارطوم بسبب برطرف شدن حکومت مصر و خدیوی آنجا خواهد شد با وجود آنهمه زحمات

محمد علی پاشا که در این باب کشید اکنون بدون هیچ مقدمه مملکت مصر از دست توفیق پاشا

بیرون خواهد رفت

در شهر اورشلیم (بیت المقدس) یک درخت زیاد کهنی متعلق به یک خانواده

قدیمی میباشد که درخت مزبور سپرده بچند نفر چاکران سلطانات جماعت اعراب آنجاها

معتقد برآنند که زمان انقراض دولت عثمانی آن درخت خواهد افتاد چنانچه در زمان

محاربه عثمانی با روس خیلی از شاخ و برگ او بر زمین ریخت و همچنین اکنون رو به شکست

در این خصوص شکی نیست که ظهور این حرکت متمهدی و اغتشاش فتنه سودان رفته رفته

در ممالک **فلسطین** و **سوریه** و **حجاز** هم سرایت خواهد کرد چنانچه اکنون در اطراف شامات

انقلابی بهم رسیده و در آنجا معروف است که سلطنت عثمانی به انجام خواهد رسید

تاماتو

از قرار اخباری که از تاماتو رسیده حکومت مالاگاسی آخرین کاغذی که مشتمل بر

شرایط دولت فرانسه بود پذیرفت ازکیپ سینت اندرا تا کیپ بیلون

واگذار بفرانسه نموده است و سمت ضمانت این کار بحکومت هوه سپرده خواهد شد

اهالی ماداگاسکار خود غالبا طالب آسودگی میباشند

کلکته ۷ ژانویه

یاغیگری طوایف آخا زیاده از آنچه بنظر میرسید بر پا شده این قشونی که بآنجا فرستاده شد

کفایت مقاومت آنها نخواهد کرد بتازگی از جانب حکومت هندوستانی قشونی

دیگر بآنجا فرستاده شده است

مصر ۷ ژانویه

امروز رسم تجدید و تبریک ورود محمل عائشه که از مکه مراجعت کرده بود در حضور جناب خدیو

و وزرای او بجای آورده شد

روز نشر و معرفت

شخصی از دانشمندان انگلیس یک کتابی که موسوم به لایف‌ان‌های لند
(زنده کانی درهای لند) میباشد و دارای تاریخ و وقایع از پانزده سال تا بنظرف شهر
مذکوراست و از روزنامجات آن زمان تاکنون جمع کرده بود بحضور اعلیحضرت ملکه تقدیم کرده
از اینجهة مورد ملاطفت و عواطف ملوکانهٔ اعلیحضرت مشارالیها گردیده است
اعلیحضرت معظم الیها پس از رسیدگی و تحقیقات در این کتاب حکم بطبع و نشر او خواهند نمود

مصر ۴ ژانویه

مجلس وزرا برپا شد   در اینجا شهرتی بهم رسیده که در دایره وزرا تغییر و تبدیلی خواهد شد

روم ۷ ژانویه

روزنامه تایمس فرانسه مینویسد که اتفاق ثلثه فیمابین دولت آلمان و اطریش و ایطالی در میان
آمده و سبب وقوع این اتفاق محض نگاهداری حقوق یکدیگر و رفع دست درازی کردن سایر
دول میباشد   از دیگر روزنامه لاربا مینویسد که غرض از این اتحاد جهة رفع تعدی دولت
دیگری نیست   بلکه قصد آنها برانداختن یکی از آن سه دول متحده است

نیویورک

یک باب مکتب خانهٔ مذهب کاتولیک که در آنجا تربیت و تدریس اطفال میشد در چند روز
قبل آتش گرفته بکلی خراب و سرنگون شده است از جمله شصت نفر دختر که از ده الی بیست
سال عمر داشتند   بعلاوه معلمان و خدمتگذاران آن مدرسه در آن جا بوده
بقدر بیست و هفت نفر از آنها با آتش هلاک گرفتار و بکلی سوخته اند باقی دیگر با هزار زحمت
از دریچه‌های آن مدرسه خود را بکوچه پرتاب کرده اند

ترجمه مقاله ایست که در خصوص ترقی و وسعت صنایع و آداب مملکت هندوستان در یکی از روزنامجات انگلیسی یافته و بترجمه پرداخت

ترجمه   باوجودیکه بزعم پاره مردمان ما انگلیسان مالک و متصرف دائمی ممالک هندوستان
نخواهیم بود تسلط و اقتدار ما در آن سرزمین بطور موقت میباشد   باز هم از زمانیکه حکمرانی
انگلیسیان بر آن ممالک نفوذ کرده قوت یافته است   دائما در فکر ترقیه و توسعهٔ
معارف و بدایع آداب و صنایع آنجا بوده و میباشیم از هر گونه ترقی که در بارهٔ آن ممالک
متصور میشود حتی الامکان در پیش رفت آن میکوشیم   مردمان جنگلی و وحشی
هندوستان غالب آنها را متمدن و صاحبان علوم و فنون گردانیدیم ریشه علم و ادب

که از دیرگاهی در زیر زمین جهالت و غفلت مخفی و مستور مانده بود بر شحات امطار معنویه مدنیت
و انسانیت که پیشه ما انگلیسان است سیراب کرده سرسبز و خرم نموده‌ایم فنون
تجارت و زراعت و صناعت با آنها آموختیم و اکنون آناً فآناً در استقامت و استقرار
آن بلکه توسعه و انتشار آن میکوشیم عجب است که سایر ممالک آسیا که از قدیم
الایام خود را دارای تمدن کامله میدانند و از هرگونه صنایع و بدایع در آنجاها کم و بیشی
تاکنون بطور نمونه باقیست در کار ترقی و وسعت صنعت و حرفه ممالک خود نمیکوشند
غالب مردمان آنجا در حالت تنگنائی و صعوبت زنده‌گی مینمایند و هر ساله مبالغ گزاف
از طلا و نقره که بمنزله جان در قالب انسان و ریشه نسبت بدرخت است حمل به ممالک ما
(انگلیسان) و سایر ممالک خارجه مینمایند امتعه و اموال ما را جلب ممالک خود میکنند
و حال آنکه اسباب ترقی غالب قطعات ممالک آسیا آماده و مهیا مانند چرخی که منتظر قوت
بخار محرکه باشد هستند چرا ناچار پیروی رفتارهای ما اروپایان نمیکنند همچنانکه اکنون در غالب
امور ممالک خود کامیاب گردیده نیک بختی حاصل نموده‌ایم و در فکر ترقی هندوستان
بر آمده‌ایم همچنانکه در این اوقات در شهر کلکته که پای تخت هندوستان است آغاز به نظم طلب

نموده حاکم شهر مدرس مقاله که تبارکی در خصوص انتشار علوم در آنجا اظهار نموده دلیلی است
کافی

کلکته

حاکم شهر مدرس پس از مراجعت از سیاحت ایالات متصرفی خود نطقی که تفصیل آن اجمالا در روزنامجات
انگلیسی دیده شده نموده است

تفصیل پس از مراجعت من از سیاحت شهر و قصبات این ایالات معلوم گردید که اینها
خیلی قابل ترتیب و آبادانی میباشند در صورت توجه نمودن بر صاحبان صنایع و تعمیر شهرهای آنجا
فواید و ثمره کلی عاید خواهد شد نهایت مرتبت و آزادگی با اشخاصیکه در خصوص ترقی مملکت
خود مذاکره یا عنوانی مینمایند دادم بهر قسم که در خیر مملکت متصور شود آزاد میباشند که در اجرای آن بکوشند
در این مدت گذشته اینهمه حکام صاحب تدبیر و خیرخواه که حکومت اینجا را داشتند هیچوجه این
نکته را ملتفت نگردیده‌اند اینست آسایش کاملی در حالت مردمان آنجا حاصل نشده
غالب آنها در فکر رفاه و آزادی مملکت خود نشده‌اند هرگاه فی الجمله ترتیب و توجهی نسبت
بصنایع و حرفات آنجا بعمل آید علامات و آثار ترقی و ثروت کلی در مستقبل آنها ظاهر است
خوب است که در اینباب سعی و توجهی در خصوص ترقی آنجا که از دیر وقتی است آرزوی او داریم

بکاربریم علم وآداب وصنایع آنجا را وسعت دهیم رایت عدل وانصاف دربارهٔ اهالی مملکت
برافرازیم به جماعتی که در شهر کلکته محض جلب نظر دقت واقدامات حکومت دربارهٔ صنایع
آن ممالک جمع شده بودند حکم شده که در هر شهر وناحیه اولاً یک محلی بجهة صنایع عجیبه باز نمایند
که مشتمل بر غالب عملیات وصناعیات باشند اشخاص صنعتگر را
پیدا نمایند

پارلمنت

درعرض سال گذشته اقتدار وتسلط ما در هندوستان بکمال خاطرخواهی بانجام رسید
تا ماه نوربه دلهای مردم آنجا در نهایت اطمینان بود قبل از محاربهٔ افغانستان قلوب اهالی
هند خیلی در اضطراب بود بعد از فوت لورد مایو شیرعلی خان حکمران افغانستان بتدریج
رشتهٔ الفت واتحاد خودرا با دولت انگلیس قطع نمود زیراکه مشارالیه در دست اعتقادی
امور سیاسی با امیر سابق هم خیالی کرده حالت اتفاق او مبدل بنفاق گردید
اتهامی که دربارهٔ قربانیهای کلکته در حضور عموم مردم معمول شد ودر غالب کوچه وبازارهای
هندوستان شهرت یافت امیر مشارالیه رفته رفته خاطر ومیل خودرا از عدم
همراهی انگلستان قوت داد واز هیچ حیثیت بجهة نگاهداری امارت خود ملاحظهٔ تقویتی از جانب ما

یا از دولت روس نمینمود افغانستان بمنزلهٔ کلیدی است جهة هندوستان بجهة حکمران
آنجا ممکن نیست که راه نفاق ومخاصمت بدون استمالت وترغیب قلوب اهالی ومردمان هندوستان
با ما پیش گیرد آن وقت در آن سرزمین آثار غلغله وآشوبی در میان بود شهرت
وخبر رسیدن یک نفر فتح کننده از سوی شمال در میان السنه وافواه مردم شیوع داشت
وروزنامجات داخلهٔ هندوستان از هر طرف وسرنگون شدن اقتدار انگلیس در آنجا
تفاصیلی مینوشتند هرچند که جنگ افغانستان بطور خاطرخواه امیر مشارالیه واقع نشد
بلکه سبب برطرف شدن میلهای خیانتکاران شد خوف وواهمهٔ دولت روس
در شهر هرات وکابل مرتفع شد اگرچه بشیرعلی خان در اول چند فقره وعده داده شده
بود لیکن آخرالامر در نزد جمیع مردم آشکار گردید که اورا فریب داده بودند بعد از آنکه
در کار خود کامیاب شده وعنان اختیار آنجا بدست ما افتاد وبواسطهٔ این امر حالیه آسایش
وامنیت در آنجا بهم رسید عزل ونصب امارت آنجا بدست خود ما افتاد باعث بر
تقویت قوت ما در ممالک هندوستان شد از آن زمان تا بحال قطعهٔ هندوستان از هر
گونه وسوسه وخوفناکی مردمان آنجا آسوده گردیده گرانی وسختی بندگانی باعث ضعف حالت

آنها کردیده و حال آنکه در کار توسعه و پیشرفت صنایع و زراعت هندوستان ساعی است

چنین حکومت بزرگی که بر دویست و چهل میلیون نفوس که در ممالک عدیده هستند

و زبانهای متفرقه و مذاهب مختلفه دارند در صورتیکه غالب آنها مخاصمت و نقاضت با یکدیگر مینمایند

بدون هیچ گونه صدمه و زحمت حکمرانی میکند باید از مد نظر محو ننمائیم وهمواره امور

آنجا را در نهایت دقت و توجه مباشرت نمائیم که آنها را از هر گونه اختلال و کزند و یا غیر مانع

شویم باید فرمانفرمای این چنین مملکت وسیعه نهایت خوردبینی و غور رسی در استقامت

حکمرانی خود بنماید تا در کار خود نیک بخت و خرم باشد

پاریس نهم ژانویه

در خصوص مسافرت رئیس فرید ریک سرد در اینجا خیلی اهمیت پیدا کرده چنان بنظر میرسد که مسافرت

مشار الیه هم بمناسبت ملاقات مسیو و زیر بارنس ربارک بوده است

و همچنین مسافرت مسیو دانووسکی وزیر جنگ روس به برلین را هم خیلی مهم و در نظرها

دقیق می آید از این دیدنی و ملاقاتهای زود زود مامورین روس به آلمان ظهور رقیق

و حادثه بنظر میرسد مسیو دوژیر ماموریت پولتیکی خود را به انجام رسانید

مسیو دانووسکی بحالت کامیابی خود در خصوص در ورود دوهای روس بسرحد المانیا

ایضاحات میدهد سبب ماموریت دو فرستادن پرنس اورلوف بواسطه رفع کیما بینت

که صدر اعظم دولت آلمان در خصوص پولتیک روس نسبت بفرانسه بخاطر آورده

در سه یوم قبل چنان مسموع شد که معاهده جدیدی فیمابین دولتین روس و آلمان

در میان آمده مودت و اتحاد آنها صورت تجدیدی بهم رسانیده است

و همچنین پولتیک دولت روس درباره دولتین فرانسه و آلمان استقامتی حاصل کرد

لیکن چنان بنظر میرسد که دولت فرانسه از این کیفیت بی خبر باشد

مصر نهم ژانویه

نوبار پاشا که از وزارت شورا استعفا کرده بود مجددا ماموریت قبول کرده بر منصب خود مقرر و مستقیم گردید

ترجمه چاکر جان نثار میرزا
محمود کازرانی مترجم
انگلیسی

